

# ДОГОВІР ПРО ПЕРЕДАЧУ АВТОРСЬКИХ ПРАВ № \_\_\_\_

м. Одеса

«\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ р.

**Науково-теоретичний часопис «Мова» Одеського національного університету імені І. І. Мечникова**, в особі головного редактора Труби Ганни Миколаївни, яка діє на підставі Статуту, як видавець науково-теоретичного часопису «Мова» (надалі — Журнал) відповідно до Закону України «Про медіа» та Протоколу вченої ради Одеського національного університету імені І. І. Мечникова № 4 від 28 жовтня 2025 року (надалі — **Видавець**), з однієї сторони та

\_\_\_\_\_,  
автор (або співавтор) (надалі — **Автор**) з іншої сторони (надалі разом «**Сторони**», а окремо «**Сторона**»), уклали цей договір про наступне:

## 1. Предмет договору

1.1. **Автор** з моменту набуття чинності цим Договором передає **Видавцю** безоплатно на строк дії авторського права, що передбачений законодавством України, виключні майнові права на використання створеного **Автором** письмового твору (наукового, технічного або іншого характеру) (надалі — Твір):

\_\_\_\_\_  
(назва Твору, вид твору та інші відомості, які дають змогу ідентифікувати твір)

викладеного \_\_\_\_\_ мовою на умовах, визначених цим Договором.

1.2. Примірник прийнятого до публікації Твору є невіддільною частиною цього Договору.

## 2. Права, що передаються Видавцю

2.1. Відповідно до законодавства України та умов цього Договору під виключними майновими правами на використання Твору розуміється:

2.1.1. опублікування Твору у Журналі мовою оригіналу чи в перекладі на мову, передбачену для публікацій;

2.1.2. поширення Твору, як невіддільної складової частини Журналу (в електронній та паперовій формі) на території України та інших країн шляхом передплати, продажу, безоплатної передачі Журналу;

2.1.3. відтворення Твору або його окремої частини будь-яким способом та у будь-якій формі, в тому числі на паперових та електронних носіях в Журналі і/або базах даних **Видавця** і/або інших осіб, на розсуд **Видавця**;

2.1.4. переклад Твору, у випадку, коли він викладений іншою мовою, ніж мова, яка передбачена для публікації;

2.1.5. розповсюдження Твору або його окремої частини в складі Журналу і/або базах даних **Видавця** або інших осіб, на розсуд **Видавця**, або у вигляді самостійного твору по всьому світу;

2.1.6. розміщення Твору або його частини в мережі Інтернет, публікування в інших, в тому числі іноземних виданнях, включення Твору чи його частин до збірників, баз даних, антологій, енциклопедій тощо;

2.1.7. передача отриманих за цим Договором прав третім особам (надання дозволу на використання Твору чи його окремих частин);

2.1.8. видозміна форми представлення Твору для його використання у взаємодії з комп'ютерними програмами та системами з метою відтворення, публікації й розповсюдження в машиночитному форматі та впровадження в системи пошуку (бази даних);

2.1.9. використання даних Твору шляхом розповсюдження, доведення до загального відома, обробки та систематизації.

2.2. **Автор** чи інший законний власник зберігає майнові права на патенти на винахід, корисну модель або промисловий зразок, права на торгові знаки, будь-які процеси, речовини та матеріали тощо, описані у Творі.

2.3. Всі копії Твору, як паперові так і електронні, мають містити інформацію про авторське право **Видавця** і повне бібліографічне посилання на Твір.

### **3. Територія використання переданих прав**

3.1. Автор надає **Видавцю** право на використання Твору способами, зазначеними у цьому Договорі, на території України та по всьому світу.

### **4. Строк дії договору**

4.1. Цей Договір набуває чинності з моменту його підписання та діє впродовж строку, передбаченого в п. 1.1 цього Договору.

4.2. Якщо Твір не було прийнято до публікації Редакційною колегією Журналу впродовж 180 днів з моменту укладання Договору (про що **Автор** повідомляється засобами зв'язку, які зазначені в Договорі) або **Автор** на стадії прийняття рішення відкликав рукопис Твору, дія Договору припиняється, а авторські права повертаються **Автору**.

### **5. Гарантії Автора**

**5.1. Автор** гарантує, що:

5.1.1. є **Автором (Співавтором)** Твору;

5.1.2. Твір є оригінальним та таким, який не подано до розгляду в інше наукове видання;

5.1.3. **Автору** належать усі особисті немайнові права на Твір;

- 5.1.4. у випадку створення Твору як службового, **Автор** отримав всі необхідні дозволи на передачу прав за цим Договором;
- 5.1.5. **Автор** поінформував усіх співавторів щодо умов цього Договору та отримав згоду на укладання цього Договору;
- 5.1.6. даний Твір не був раніше опублікований та до моменту публікації його **Видавцем** не буде опублікований іншою особою;
- 5.1.7. **Автором** не передано іншій особі право на публікацію Твору;
- 5.1.8. використання виключних майнових прав, які передаються за цим Договором, не призведе до порушення прав третіх осіб, а також не спричинить розголошення секретної або конфіденційної інформації;
- 5.1.9. у разі використання **Автором** матеріалів інших осіб, цитування в обсязі виправданому науковим, інформаційним або критичним характером, твір містить всі передбачені чинним законодавством про авторське право посилання на цитованих авторів та / або видання (матеріали);
- 5.1.10. **Автором** не порушено право інтелектуальної власності інших осіб, отримані всі необхідні дозволи у випадку використання у Творі рисунків, ілюстрацій, карт, планів, креслень, ескізів, таблиць та інших об'єктів авторського права.

## 6. Обов'язки та права Автора

### 6.1. Автор зобов'язаний:

- 6.1.1. подати Твір відповідно до Правил для авторів, опублікованого на сайті Журналу;
- 6.1.2. надати **Видавцю** контактні дані всіх співавторів, якщо твір створений у співавторстві;
- 6.1.3. у процесі підготовки Твору до публікації вносити в текст Твору виправлення, зазначені рецензентами та прийняті Редакційною колегією Журналу, за необхідності на вимогу **Видавця** доопрацювати Твір у визначений **Видавцем** термін;
- 6.1.4. перерахувати в рукописі Твору відомі та потенційні джерела конфлікту інтересів, у разі їх відсутності вказати про це у відповідній формі, поданий у Правилах для авторів;
- 6.1.5. якщо у Творі вказується про використання як об'єктів дослідження тварин або людини, **Автор** зобов'язаний повідомити про дотримання міжнародних та національних законодавчих норм і стандартів дослідження або надати посилання на експертний висновок Комісії з біоетики;
- 6.1.6. у разі пред'явлення **Видавцю** вимог, пов'язаних з порушенням виключних авторських та інших прав інтелектуальної власності третіх осіб у зв'язку із використанням **Видавцем** переданих за цим Договором авторських прав, **Автор** після отримання повідомлення **Видавця** про це, зобов'язується

негайно вжити заходів для врегулювання спорів з третіми особами, відшкодувати **Видавцю** понесені судові витрати, витрати та збитки, які виникли внаслідок недотримання **Автором** гарантій, наданих за цим Договором.

## **6.2. Автор має право:**

6.2. 1. виготовляти копії, у тому числі електронні, для власного використання чи передачі колегам **Автора** для особистого, професійного використання, для здійснення наукових досліджень, для навчальних цілей або для інформаційних цілей роботодавця **Автора** (за умови, що ці копії не будуть використані для продажу, системного поширення);

6.2.2. використовувати опублікований Твір повністю чи частково в оглядах, дисертаціях, книгах, лекціях **Автора**, бібліографічне посилання на твір або частину твору, опубліковані у Журналі та гіперпосилання на його електронну копію, розміщену на сайті Журналу є обов'язковими;

6.2.3. використовувати оригінальні ілюстративні матеріали, використані у Творі (рисунок, таблиці тощо) у своїх подальших публікаціях, лекціях, публічних виступах та з навчальною метою.

## **7. Обов'язки і права Видавця**

### **7.1. Видавець зобов'язується:**

7.1.1. опублікувати Твір у визначений **Видавцем** строк та надати **Автору** електронну версію Твору після публікації за адресою електронної пошти, зазначеної у цьому Договорі;

7.1.2. при використанні Твору зазначати ім'я **Автора**;

7.1.3. забезпечити міжнародний стандарт поліграфічних послуг при виготовленні паперової версії Журналу та розповсюдження Твору в складі Журналу відповідно до отриманих замовлень.

### **7.2. Видавець має право:**

7.2.1. встановлювати правила прийому та опублікування матеріалів Журналу, та опублікувати їх на сайті Журналу;

7.2.2. отримати від всіх співавторів підтвердження співавторства та надання згоди на передачу авторських прав за цим Договором, якщо права на Твір, створений в співавторстві, передаються одним з співавторів;

7.2.3. Редакційній колегії Журналу належить виключне право прийняття до публікації або відхилення Твору, що надсилається для публікації. Твір, поданий до редакції для публікації, поверненню не підлягає. Листування щодо відхилення Твору Редакційною колегією Журналу не підтримується.

## 8. Відповідальність сторін

8.1. За невиконання або неналежне виконання обов'язків за цим Договором, сторони несуть відповідальність, передбачену чинним законодавством України та цим договором.

8.2. Усі спори за цим Договором вирішуються шляхом переговорів, а якщо це неможливо - у судовому порядку відповідно до чинного законодавства України.

## 9. Інші положення

9.1. **Автор** виключно для цілей виконання даного Договору надає згоду на збір та обробку персональних даних **Автора** відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

9.2. Цей Договір складений у двох примірниках українською та англійською мовою, тексти яких автентичні, по одному для кожної із сторін. При розбіжностях перевага надається тексту, викладеному українською мовою.

9.3. **Сторони** домовилися, що до отримання паперових оригіналів електронні копії документів дійсні і мають однакову юридичну силу з оригіналами.

9.4. Із питань, які не передбачені даним Договором, **Сторони** керуються чинним законодавством України.

## 10. Місцезнаходження, банківські реквізити і підписи сторін

**Сторони** зобов'язуються повідомляти про зміни будь-яких даних, зазначених в цьому пункті впродовж 3 (трьох) днів.

### ВИДАВЕЦЬ

**Одеський національний  
університет імені І. І. Мечникова**  
Юридична адреса:  
вул. Змієнка Всеволода, 2, м. Одеса,  
65082, Україна  
Код ЄДРПОУ: 02071091  
Банк: Державна казначейська служба  
України  
МФО: 820172  
Правовий статус: неприбуткова  
державна установа

### АВТОР

(ПІБ, адреса проживання, серія та  
номер паспорта, електронна адреса,  
телефон, підпис)

Головний редактор

Ганна ТРУБА

